

øvrigt. Skemaet vil blive ændret således, at ansøgeren gøres opmærksom på, at afgivelse af samtykke betyder, at referencen vil kunne få oplysninger om ansøgerens private forhold.

Det bemærkes, at en visumansøger i de tilfælde, hvor de danske repræsentationer i kraft af repræsentationsaftaler behandler visumansøgninger på vegne af andre Schengenlande, og hvor det derfor ikke kommer på tale, at Udlændingestyrelsen – eller Integrationsministeriet – vil skulle behandle visumansøgningen, ikke vil kunne give samtykke til, at referencen kan få oplysninger om sagen.

3.7. Mulighed for at den herboende reference får oplysninger i forbindelse med en sag om forfald til betaling af et beløb, som den pågældende har stillet som økonomisk sikkerhed

Det foreslås, jf. afsnit 4.2., at de danske repræsentationer kan afvise en visumansøgning, hvis ansøgeren ikke giver samtykke til, at Udlændingestyrelsen og Integrationsministeriet i forbindelse med en sag om forfald til betaling af et beløb, som den herboende reference har stillet som økonomisk sikkerhed, kan videregive oplysninger, der indgår i sagen, til den herboende reference, og til, at Udlændingestyrelsen sender sagens akter til ministeriet ved påklage af en sådan afgørelse.

Baggrunden for forslaget er et ønske om at sikre, at den herboende reference i forbindelse med en eventuel sag om forfald til betaling af et beløb, som den pågældende har stillet som økonomisk sikkerhed, får de partsbeføjelser, der følger af forvaltningsloven, samt at sikre, at Udlændingestyrelsen altid kan sende sagens akter til Integrationsministeriet i forbindelse med en klage over en afgørelse om beløbets forfald til betaling, som Udlændingestyrelsen har truffet.

Visumansøgeren skal give samtykket i forbindelse med ansøgningens indgivelse, og det skal sikres, at der er tale om et klart samtykke. Tillægsansøgningskemaet vil derfor blive ændret, således at visumansøgeren ved indgivelse af ansøgningen skal give skriftligt samtykke. Endvidere skal det klart fremgå af skemaet, at oplysningerne, der kan videregives, er oplysninger, som indgår i en eventuel sag om forfald til betaling af et beløb, som referencen har stillet som økonomisk sikkerhed, som følge af, at visumansøgeren efter indrejsen overtræder visumbetingelserne, at der således kan være tale om fortrolige oplysninger, samt at oplysningerne kan videregives til den herboende reference, der har stillet den økonomiske sikkerhed, eller en repræsentant for denne, samt til Integrationsministeriet i forbindelse med en eventuel påklage af en

afgørelse om beløbets forfald til betaling, som Udlændingestyrelsen måtte træffe.

Forslaget omfatter ikke de tilfælde, hvor de danske repræsentationer i kraft af repræsentationsaftaler behandler visumansøgninger på vegne af andre Schengenlande.

Der henvises til lovforslagets § 1, nr. 30.

3.8. Fast track

Udlændingestyrelsen anmoder i de sager, som repræsentationerne forelægger for styrelsen, visumansøgere om selv at få oversat dokumenter, der er indleveret til sagen, hvis dokumenterne ikke er udfærdiget på enten fransk, engelsk, tysk eller dansk. Udlændingestyrelsens anmodning herom fremsættes efter, at Udlændingestyrelsen har modtaget sagen fra repræsentationen.

Arbejdsgruppen finder, at visumansøgere med fordel tidligere kan oplyses om, at hvis der indleveres dokumenter i forbindelse med ansøgningen, skal disse være udfærdiget eller oversat til et af de ovennævnte sprog. Det vil kunne medvirke til at forkorte sagsbehandlingstiden i Udlændingestyrelsen, når de nødvendige dokumenter er til stede allerede ved modtagelsen af sagen fra repræsentationen.

Arbejdsgruppen foreslår på den baggrund, at det skal fremgå af Udlændingestyrelsens, Integrationsministeriets og Udenrigsministeriets hjemmesider, at dokumenter, som ansøgeren ønsker at indlevere i forbindelse med en visumansøgning, skal være oversat til dansk, fransk, engelsk eller tysk, og at ansøgeren kan medvirke til at forkorte sagsbehandlingstiden, hvis dokumenterne er oversat, inden visumansøgningen indgives.

Arbejdsgruppen foreslår endvidere, at denne vejledning tillige fremgår af visumansøgningsskemaet.

Regeringen ønsker at nedbringe sagsbehandlingstiden mest muligt i såvel familiesammenføringssager som visumsager.

På familiesammenføringsområdet har Udlændingestyrelsen derfor som opfølgning på regeringens ”noget for noget”-princip, som blev lanceret i februar 2004, etableret en særlig fast track-procedure, der indebærer, at personer, som ønsker familiesammenføring, og som selv sørger for at indsende alle relevante oplysninger og dokumenter til Udlændingestyrelsen samtidig med ansøgningen, belønnes med så kort sagsbehandlingstid som muligt.

Regeringen er enig med visumarbejdsgruppen i, at tidlig information om Udlændingestyrelsens praksis vedrørende oversættelse af dokumenter, der indgår i